

## Life

# Bible society to host High Tea with Queen Victoria

Gala event will re-enact the pageantry of tea with the monarch and share the stories of bible society pioneers

JIM DUMVILLE  
BUGLE-OBSERVER

Shirley Giberson urges her Carleton County neighbours and people from across New Brunswick to join her and others on Monday, Sept 28, in Fredericton to celebrate the Canadian Bible Society, the woman who inspired the translation of God's Word into different languages, the Mohawk chief who translated the Bible into the languages of North America natives and the Queen Victoria.

Giberson, a board member of the Canadian Bible Society and governor for New Brunswick on the national society said a High Tea with Queen Victoria will be hosted Monday afternoon, from 3 to 5 p.m. at the Crowne Plaza Hotel in Fredericton. She noted the Crowne is the former Lord Beaverbrook Hotel.

Giberson said tickets for the gala event are \$40 each, which includes \$15 for a donation to the Canadian Bible Society, with a tax receipt provided.

She said organizers urge guests to arrive at before three p.m., adding dress code asks people to dress in the spirit of the event, noting women are urged to wear a gown or maxi dress and jewelry, while men encouraged to wear their best suit or tuxedo and black tie.

"A top hat is optional," she said. Organizers urge each couple to bring their favourite china cup and saucer. For additional enjoyment, they suggest the ladies and gentlemen attending choose an aristocratic names, such as Lord or Lady, Duke or Duchess, Prince, Princess, Baron or Baroness.

The project chooses the reproduction of the gospel in Maltese, English, French and Mi'kmaq, said Giberson. These are the four heart languages of New Brunswick.

In preparation for the gala event, Giberson shared the story of Mary Jones, Chief Teyoninlokawen, Queen Victoria and the birth and role of the Canadian Bible Society.

## Meet Mary Jones

"One girl's story inspired a worldwide movement to translate, publish and distribute the Bible resulting in engagement of the scriptures," said Giberson.

Mary Jones had longed for a Bible in her own language from the time she was 10. But, her family was poor and Bibles were both expensive and scarce in the 18th century in Wales.

Mary was a determined girl and for seven long years, age 9 to 16, she toiled at chores, knit socks, grew vegetables and sold eggs to save enough money



Four strong supports on the Canadian Bible Society in New Brunswick will be among those on hand and organizing Monday's High Tea with Queen Victoria. From left, Canon Bill McMullin, president of the Canadian Bible Society in New Brunswick; Shirley Giberson, governor for New Brunswick on the national Canadian Bible Society; former Lt-Gov. Graydon Nicholas; and Mary Ryan, the Canadian Bible Society New Brunswick board member, who is spearheading Monday's High Tea.

PHOTO: CONTRIBUTED

to set out for Bala, Wales, walking 25 miles barefoot as usual to obtain a Bible in her own language (1793-1800).

People realized there would never be enough Bibles in their heart language if something wasn't done about it. Four years later the situation was discussed in London, England called the Religious Tract Society. On March 7, 1808 at a meeting of 300 people the British and Foreign Society was formed. Today there are 140 Bible Societies, all with the same mission. "To make the word of God available to all"

In the Spring of 1804, a young Mohawk Chief name Teyoninlokawen - Captain John Norton - sailed for England to negotiate treaties with the English.

noticed that many of those working for the abolition of slavery drew their inspiration from the Bible. He came to believe that Bible's message would benefit his people too. If only it were in Mohawk. At the request of the Bible Society he began translating the Gospel of John into Mohawk. It would become the first publication of the newly formed

Bible Society. Captain Norton spoke five European and 10 Native languages. He completed the translation in just two months.

He set sail for Canada aboard HMS Mercury with 500 copies of the Gospel translations, arriving at snowbound Quebec City November 12, 1805.

## Queen Victoria - May 24 1819 - 1901

She was Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland from June 1837 to January 1901. She inherited the throne at the age of 18 and married her first cousin Prince Albert in 1840. Their nine children married into Royal and Noble families across the continent, tying them together and earning her sobriquet, "The Grandmother of Europe". After Albert's death in 1861, Victoria plunged into deep mourning and avoided public appearances. In the latter half of her reign, her popularity recovered. Her Golden and Diamond Jubilees were times of public celebration.

Her reign of 63 years and seven months, which is longer than any

other British Monarch and the longest of any female monarch in history is known as the Victorian era. Her great-granddaughter Queen Elizabeth II surpassed this record September 09, 2015.

Record shows when Queen Victoria was a princess she and her mother visited Wales in 1835. We can presume that young Victoria would have been aware of Mary Jones and may have met her at some time as well as been aware of the efforts of the Bible Society which was only ten years in operation when Victoria was born on May 24, 1819.

Queen Victoria did not take easily to the rapid period of "new inventions" during her reign. For example, Alexander Graham Bell demonstrated the telephone, she dismissed the invention and did not have one installed in the palace. Later let us hope she relented! The same with Thomas Edison. She was not overly excited by his invention either. However, she was delighted with the invention of Gramophone and loved to have it play music.

With regards to the Bible Society it is

clear that Queen Victoria was brought up with very strict adherence to the Bible standards and there is every reason she would have been a keen supporter of the British and Foreign Bible Society.

Mary Jones and Queen Victoria were brought up in very different worlds but both with strong commitments and high standards.

**The Canadian Bible Society**  
The Canadian Bible Society, New Brunswick District is part of the National and World Bible Distribution with donations from Canadians helping us share the Bible with millions of people here at home and around the world. Reaching out to Canadians (940,494) and around the World (32.1 million).

The Canadian Bible Society partners with over 20 different countries in the world as well as dozens of local ministries across Canada. Giberson urges everyone to support the Canadian Bible Society, while sharing "two hours of fun and learning," when many other New Brunswickers.

## Carleton County Animal Shelter Pet of the Week

STEPHANIE JELLETT  
BUGLE-OBSERVER

The Carleton County Animal Shelter has many lovable little furballs that are looking to get their chance at finding their forever home. With the capacity of 52 cats that means every individual cat has a very slim two percent chance of getting a home when someone goes in to adopt, but that doesn't mean each of them won't find a home.

### Meet Shinola

This lovely fluffy feline is Shinola. She's approximately four or five-years-old and is super soft to the touch. Some of her favourite things to do is bask in the warm sunlight on the windowsill or play with toys.

Shinola isn't a cuddly cat, and has shown that she's rather independent. She'd make a great companion for someone that's looking for a furry feline friend. She's a sweet girl and would like to meet her new friend or family that is willing to give her a home.

Ongoing 50/50  
Don't forget to purchase the weekly 50/50 tickets for a chance to win! Remember: the payout gets bigger from every new member!

It's only \$2 per week to get your name in the pot, with various locations to purchase in Woodstock, Meductic, Jacksonville, Debec and Upper Woodstock. The 50/50 pot is growing weekly, so make



Shinola is approximately four or five years old and is a playful, independent kitty. PHOTO: CONTRIBUTED

sure that you're up to date, you don't want to be a non-winner!

Tickets need to be bought before Wednesday at 5 p.m. and the draw takes place every Thursday at 2 p.m. at Vanity Flair.

There have been a few great adoptions at CCAS within the past couple weeks. Cats and kittens have gone to their new homes with their new families and CCAS would definitely like to keep the good streak going!

Stop in and check out some of the adoptees, or meet the shelter manager, Cathy Tapley. She's a wonderful person with a big heart for helping the animals at the shelter.

For more information about Shinola, you can visit her at the Carleton County Animal Shelter at 378 Debec Road in Debec. They're open every day from 10 a.m. to 4 p.m. Visit their new Facebook page by searching: Cartakers of Carleton County Animal Shelter.



The most recent executive for Woodstock's Forever Young Club include, from left: Donald Cyr, past president; Lillian Anderson, secretary; Doris MacMillan, treasurer; Barbara Harvey, assistant secretary; Dorothy Milbury, president; and Elmer Harris, first vice-president. PHOTO: STEPHANIE JELLETT/BUGLE-OBSERVER

## Forever Young Club to hold potluck dinner Tuesday

DOUG DICKINSON  
BUGLE-OBSERVER

The Forever Young Club in Woodstock is inviting any seniors in the area who may be interested in joining the group to attend a potluck dinner on Tuesday, Sept. 29, at noon. The dinner will be followed by entertainment and regular activities.

Club president Dorothy Milbury said "it's a great way to spend an afternoon so come join us on this special day."

Club member Wayne McCallum said the club is looking to increase its membership, and is open to all seniors 50

years of age and older, offering "the opportunity to share time with their peers at weekly meetings at the Community Y in Connell Park."

He said the club meets regularly on Tuesday afternoons from 1 to 3 p.m., enjoying activities, guest speakers, a variety of card and table games, and to socialize. They also organize local tours, which have included trips to the Speerville Flour Mill, the potato breeding substation at Benton Ridge, and a sugar bush.

"They are always open to suggestions from members for future tour locations," said McCallum.